



BluClear

UV-C DEVICE

UV-C APPARAAT

UV-C GERÄT

UV-C STÉRALISATEUR

LANGUAGES

| | |
|-----------------------------|-----------|
| English | 4 |
| Nederlands | 13 |
| Deutsch | 22 |
| Français | 31 |

ABOUT **BLUGARDA**

Over 30 years of experience in pond equipment

With over 30 years of experience, we know all about pond equipment. Our mission is to help pond lovers with buying the best equipment for their pond in the most sustainable way possible. We trust in the quality of our products and give 3 year warranty* on all our pond products.

Enjoying your pond

A pond is to be enjoyed. Let us help you with the difficulties of the technical systems around your pond, so you have more time to enjoy your pond with its beautiful fish and plants. No more worries.

From starter to professional

Starting a pond and taking care of it can be complicated at first. There are many factors to take into account. We help you with making the right choices for your pond in terms of setup, equipment and maintenance. We will help you with all the answers regarding your pond. From small to large ponds. From starter to professional.

Want to know more or get in touch? Visit www.BluGarda.shop.



**Reliable & easy to
use products**



**Quick delivery &
service**



**Customer service
available to help**

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|-----------|
| 1. Unboxing | 5 |
| 1.A Contents | 5 |
| 1.B Checking technical data | 5 |
| 1.C Technical data | 6 |
| 1.D Recommended maximum pond volume in litres | 6 |
| 1.E Application | 6 |
| 2. Safety | 7 |
| 2.A Preparing the UV-c device for pond use | 8 |
| 3. Maintenance | 8 |
| 3.A Dismantling the UV-c device - Replacing the UV-c lamp - Cleaning | 9 |
| 4. Winter preparations | 9 |
| 5. Troubleshooting | 10 |
| 6. Parts | 11 |
| 7. Warranty Conditions | 11 |
| 7.A What does the warranty include | 11 |

1. UNBOXING



Getting started!

Check the UV-C device, power cable and plug for possible damage, if so, do not use the device. Please contact BluGarda.

1.A CONTENTS

- 1x UV-C device
- 2x Set of connection fittings
- 1x User manual

If everything is fine, follow further instructions in the manual.



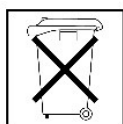
Read these instructions carefully and follow them!

1.B CHECKING TECHNICAL DATA

Check the data on the rating plate.

The rating plate lists all important technical data.

| | |
|--------------|---|
| Voltage V/Hz | The listed voltage must match the existing house voltage. |
| W | This is the power consumption of the device. |
| IP X | Protection code, the pump may be used permanently underwater |
| CE | The sign indicates that the product complies with European legislation. |



Defective electrical appliances that have been used in the household should be disposed of according to EU directives. This product should not be disposed of with normal household waste but should be collected separately.

More information on local waste collection points can be found at your home-town council.

1.C TECHNICAL DATA

| Type | Capacity litres/hour | | Voltage | UV-C lamp | Press | Cable | Connections |
|--------------------|----------------------|-------|---------|-----------|-------|-------|-------------|
| | Min. | Max. | V/Hz | Watt | Max. | Meter | MM |
| BluClear 18 | 500 | 3.000 | 230/50 | 18 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |
| BluClear 36 | 500 | 6.000 | 230/50 | 36 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |
| BluClear 55 | 500 | 9.000 | 230/50 | 55 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |

1.D RECOMMENDED MAXIMUM POND VOLUME IN LITRES

| Type | Fish only* | Fish* and plants | Water only | Plants only |
|--------------------|------------|------------------|------------|-------------|
| BluClear 18 | 4.500 | 6.000 | 9.000 | 12.000 |
| BluClear 36 | 9.000 | 12.000 | 18.000 | 24.000 |
| BluClear 55 | 13.500 | 18.000 | 27.000 | 36000 |

*No koi

1.E APPLICATION

EN

This product is only suitable in freshwater with a water temperature of +4°C to +35°C, in ponds and water features. Not suitable for sea (salt) water and/or liquids to which the product is not resistant (e.g. chemical liquids).

The UV-C lamp generates ultraviolet radiation, which destroys micro-organisms, such as floating algae. Only organisms carried along with the water by the device are destroyed.

Useful bacteria adhere to many places in the pond on plants, stones, wall, etc. and are not carried into the unit with the water.

A UV-C device is used in combination with a pond filter to filter the destroyed algae from the water.

After approx. 8,000 operating hours, the lamp no longer generates UV-C radiation and should be replaced. (see maintenance chapter).

2. SAFETY



Caution! Operation of this device is only permitted if the existing electrical installation complies with legal standards.

The appliance should only be connected to an installation with a residual current device (30mA) and a socket with protective earth.

The socket should be placed in a moisture-free place, at least 2 metres from the water's edge. Protect the device from direct sunlight and rain.

The appliance must not be submerged in water, avoid flooding.

The UV-C (and pump) must not be in operation when persons are in the water or working on the equipment. Specific electrical regulations apply for application in swimming ponds.



The device is equipped with a UV-C lamp. UV-C radiation is harmful to eyes and skin. Avoid direct contact with the lamp. It should only be in use when the lamp is inserted in the housing.



If in doubt, consult a competent installer.

People who cannot follow these instructions must not use the device! This device is not intended for use by persons and children with physical, sensory or mental impairment, or lack of experience and/or knowledge.

Unless they are accompanied by a person responsible for their safety, or by being instructed how to use the device.

Care must be taken to ensure that children cannot play with the device.

Any work on the unit and/or pond or other system, with which the UV-C unit is connected, should first be carried out by removing the mains plug from the socket and any other devices that are connected.



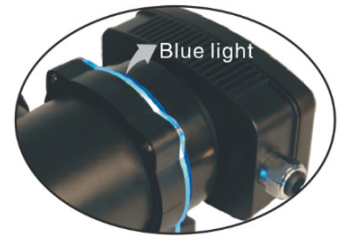
Keep the plug free of moisture. To prevent water from running through the cord to the plug, form a loop.

Before commissioning, the device should be examined for possible damage.

If the power cord, ballast, UV-C lamp or housing is damaged, it should no longer be used.

2.A PREPARING THE UV-C DEVICE FOR POND USE

- Mount the unit on a solid surface in a well-ventilated area.
- Attach the largest size hose to the supplied hose couplings, this reduces the capacity less. Saw off the reducer couplings to the size of hose used.
- Connect the UV-C device to a pond filter to filter the destroyed algae from the water.
- The UV-C unit should only be switched on after it is completely filled with water and sufficient water flows through the unit. The lamp is in operation when the viewing window lights up blue.
- The maximum pressure should not exceed 1 Bar (10 m) when the pump is operating.



EN

3. MAINTENANCE



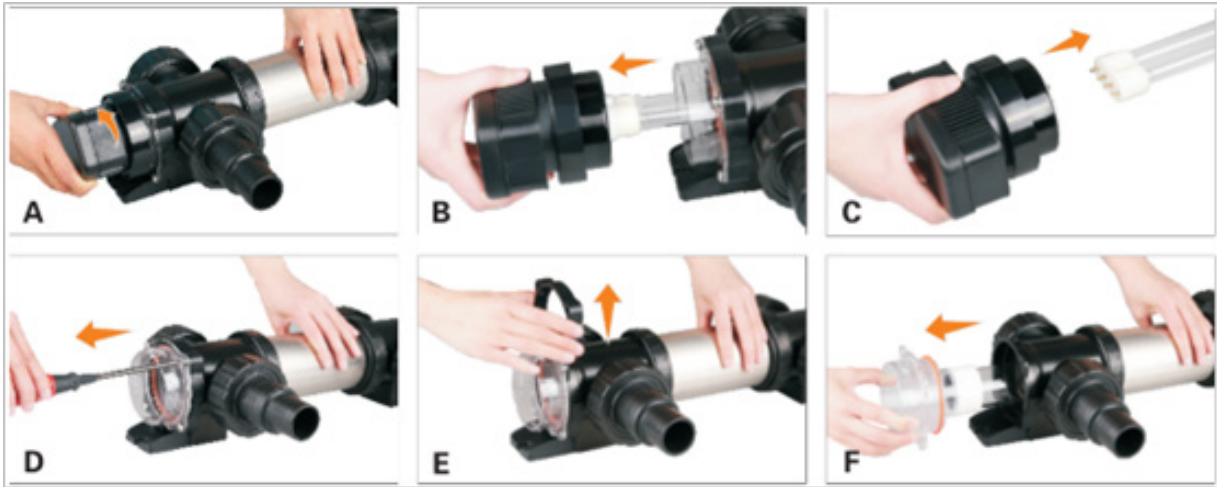
Observe safety regulations!

The UV-C device is low-maintenance, but not maintenance-free.

To extend the service life and ensure trouble-free operation, we recommend regular cleaning. With few actions, any person can perform all maintenance work without any problems.

Pond water flows past the quartz glass in the housing, causing (scale) deposits on the glass after some time. UV-C light will therefore not reach the flowing water as well, reducing its effect. Clean the quartz glass periodically.

3.A DISMANTLING THE UV-C DEVICE - REPLACING THE UV-C LAMP - CLEANING



- A. Open the head in the direction indicated.
- B. Remove the head together with the UV-C lamp from the housing.
- C. Remove the UV-C lamp from the holder and replace as needed.
- D. Open up the 4 screws.
- E. Remove the bracket from the housing.
- F. Carefully remove the holder with quarter glass tube from the housing.
- G. Remove dirt and limescale with a soft cloth and natural vinegar.

EN



Avoid direct contact with the lamp: hold UV-C lamp with a cloth.

4. WINTER PREPARATIONS

1. With approaching, persistent frost, take the appliance out of operation.
2. Clean the set thoroughly, as described in section 3.
3. Check that the power cord is not damaged.
4. Store the appliance in a frost-free place.

5. TROUBLESHOOTING



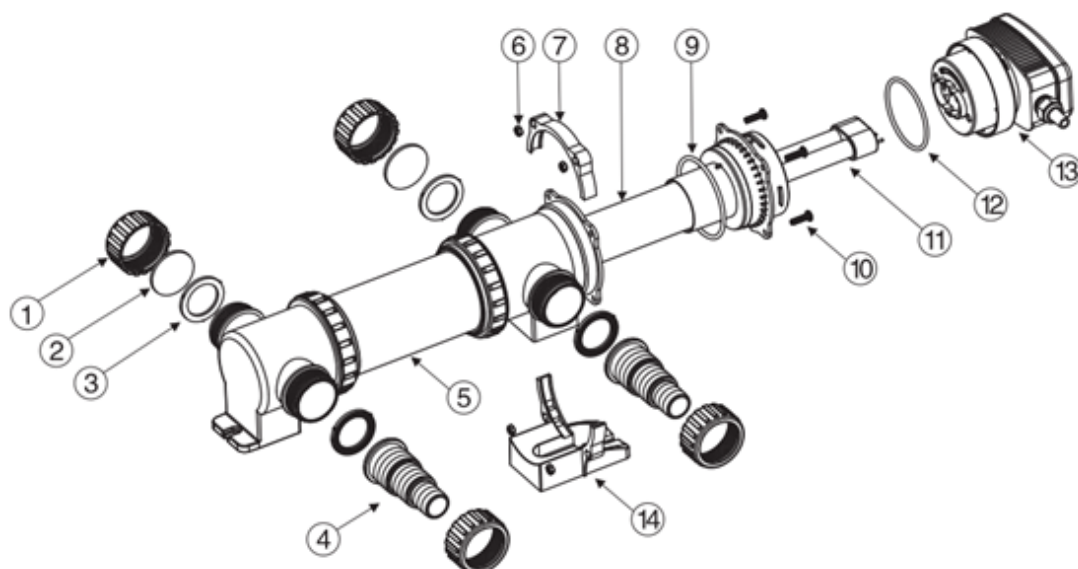
Observe safety instructions!

| Problem | Cause | Solution |
|--------------------------------------|---------------------------------|--|
| Device does not work properly | Pond water extremely polluted | Remove dirt particles from water, such as leaves. Consider changing water |
| | Quartz glass dirty | Cleaning quartz glass |
| | UV-C lamp elaborated | Lamp replacement after 8,000. View replacement parts at www.blugarda.nl |
| Lamp does not light up | No voltage on lamp | Check voltage/socket |
| | UV-C lamp defective | Replace the lamp |
| | Ballast and/or holder defective | Replace the lamp |
| | Device overheated | Turns on again after cooling down. Check cause of overheating (e.g. placed in direct sunlight). |

EN

Can't solve the problem yourself? Contact our helpdesk, we will be happy to help you. www.BluGarda.shop

6. PARTS



| | | | |
|---|-------------------------|----|------------------|
| 1 | Fixing nut | 8 | Quartz glass |
| 2 | Indicator/viewing glass | 9 | O-ring 1 |
| 3 | Gasket | 10 | M5 bolt |
| 4 | Outlet | 11 | UV lamp |
| 5 | Stainless steel sleeve | 12 | O-ring 2 |
| 6 | M5 nut | 13 | UV-C device head |
| 7 | Top clamp | 14 | Clamp base |

EN

7. WARRANTY CONDITIONS

The device is covered by a 36-month warranty, which commences at the time of purchase. The date on the purchase invoice is the effective date. Keep the invoice, you will need it if you want to claim warranty.

7.A WHAT DOES THE WARRANTY INCLUDE

We grant a warranty on material and/or construction faults, the device or parts thereof will be repaired or replaced free of charge within the warranty period.

UV-C lamp and quartz glass count as natural wear or breakage and are not included in the warranty terms.

During a warranty assessment, we check whether your product has been properly maintained. If there is poor maintenance, scale build-up, damage caused by improper use, damage to the power cable, we have the right to exclude warranty

claims. In that case, a cost proposal will follow to repair or replace the pump.

Any changes to the device, such as shortening the power cable or cutting the plug, will void the warranty claim.

Consequential damage caused by failure or misuse is beyond BluGarda's liability.

Misprints and technical changes reserved.



This product complies with the LVD Directive (2014/35/EU) and the EMC Directive (2014/30/EU), and we declare compliance with the following standard(s):

| | |
|-----|---|
| LVD | EN60335-1:2012 + A11:2014 EN60335-2-41:2010 |
| EMC | EN55014-1:2017 EN55014-2:2015 EN61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019 |

INHOUDSOPGAVE

| | |
|--|-----------|
| 1. Uitpakken | 14 |
| 1.A Inhoud | 14 |
| 1.B Technische gegevens controleren | 14 |
| 1.C Technische gegevens | 15 |
| 1.D Toepassing | 15 |
| 2. Veiligheid | 16 |
| 2.A Het UV-c apparaat gereed maken voor gebruik in de vijver | 17 |
| 3. Onderhoud | 17 |
| 3.A UV-c apparaat demonteren en UV-c lamp vervangen / reinigen | 18 |
| 4. Wintervoorbereidingen | 19 |
| 5. Kleine storingen zelf verhelpen | 19 |
| 6. Onderdelen | 20 |
| 7. Garantievoorwaarden | 20 |
| 7.A Wat houdt garantie in | 20 |

1. UITPAKKEN



Aan de slag!

Controleer het UV-c apparaat, de stroomkabel en de stekker op mogelijke beschadigingen, mocht dat het geval zijn, neem het apparaat dan niet in gebruik. Neem contact met BluGarda op.

1.A INHOUD

1x UV-c apparaat
2x set aansluitkoppelingen
1x Handleiding

Als alles in orde is, volg dan de verdere instructies van de handleiding.



Lees deze voorschriften aandachtig door en volg ze op!

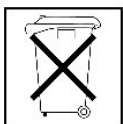
NL

1.B TECHNISCHE GEGEVENS CONTROLEREN

| | |
|---------------|--|
| Spanning V/Hz | De vermelde spanning moet overeenkomen met de aanwezige huisspanning. |
| W | Dit is het stroomverbruik van het apparaat. |
| IP X | Protectiecode, de pomp mag permanent onderwater gebruikt worden |
| CE | Het teken geeft aan dat het product in overeenstemming is met de Europese wetgeving. |

Controleer de gegevens op het typeplaatje.

Het typeplaatje vermeldt alle belangrijke technische gegevens.



Defecte elektrische apparaten die in het huishouden zijn gebruikt, dienen volgens EU-richtlijnen verwijderd te worden. Dit product mag niet met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar dient apart te worden verzameld.

Meer informatie over lokale afvalverzamelpunten vind je bij de gemeente van je woonplaats.

1.C TECHNISCHE GEGEVENS

| Type | Capaciteit liter / uur | | Spanning | UV-c lamp | Druk | Kabel | Ansluitingen |
|--------------------|------------------------|-------|----------|-----------|-------|-------|--------------|
| | Min. | Max. | V/Hz | Watt | Max. | Meter | mm |
| BluClear 18 | 500 | 3.000 | 230/50 | 18 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |
| BluClear 36 | 500 | 6.000 | 230/50 | 36 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |
| BluClear 55 | 500 | 9.000 | 230/50 | 55 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |

Geadviseerde maximale vijverinhoud in liter

| Type | Alleen vissen* | Vissen* en planten | Alleen water | Alleen planten |
|--------------------|----------------|--------------------|--------------|----------------|
| BluClear 18 | 4.500 | 6.000 | 9.000 | 12.000 |
| BluClear 36 | 9.000 | 12.000 | 18.000 | 24.000 |
| BluClear 55 | 13.500 | 18.000 | 27.000 | 36.000 |

*Geen koi

1.D TOEPASSING

Dit product is uitsluitend geschikt in zoet water met een watertemperatuur van +4°C tot +35°C, in vijvers en waterpartijen. Niet geschikt voor zee(zout) water en/of vloeistoffen waartegen het product niet bestand is (b.v. chemische vloeistoffen).

De UV-c lamp wekt ultraviolette straling op, die micro-organismen vernietigt, zoals zweefalgen. Alleen organismen die met het water meegevoerd worden door het apparaat, worden vernietigd.

Nuttige bacteriën hechten zich op vele plaatsen in de vijver op planten, stenen, wand etc. en worden niet met het water meegevoerd in het apparaat.

Een UV-c apparaat wordt in combinatie met een vijverfilter gebruikt om de vernietigde algen uit het water te filteren.

Na ca. 8.000 bedrijfsuren wekt de lamp geen UV-c straling meer op en dient vervangen te worden. (zie hoofdstuk onderhoud).

2. VEILIGHEID



Let op! Het gebruik van dit apparaat is alleen toegestaan als de aanwezige elektrische installatie voldoet aan de wettelijke normen.

Het apparaat mag alleen aangesloten worden op een installatie met een aardlekschakelaar (30mA) en een contactdoos met randaarde.

De contactdoos dient op een vochtvrije plaats, minstens 2 meter van de rand van het water geplaatst te zijn. Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht en regen.

Het apparaat mag niet ondergedompeld worden in water, voorkom dat het apparaat kan overstromen.

De UV-c (en pomp) mogen niet in werking zijn als er zich personen in het water bevinden of aan de apparatuur werken. Voor toepassing bij zwembijvers gelden specifieke elektrische voorschriften.

NL



Het apparaat is voorzien van een UV-c lamp. UV-c straling is schadelijk voor ogen en huid. Vermijd direct contact met de lamp. Deze mag uitsluitend in gebruik zijn als de lamp in de behuizing is geplaatst.



Bij twijfel een vakkundige installateur raadplegen.

Personen, die deze handleiding niet kunnen opvolgen, mogen het apparaat niet gebruiken!

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen en kinderen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogensbeperking, of gebrek aan ervaring en/of kennis.

Tenzij ze worden begeleid door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of door het krijgen van een instructie hoe het apparaat te gebruiken.



Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen.

Bij alle werkzaamheden aan het apparaat en/of vijver of ander systeem, waarmee het UVc-apparaat in verbinding staat, dient

eerst de netstekker uit de contactdoos genomen te worden en eventueel andere apparaten die aangekoppeld zijn.

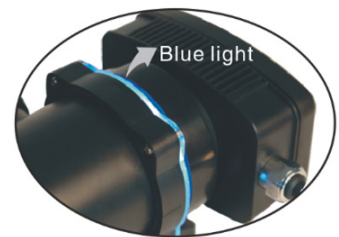
Houdt de stekker vrij van vocht. Om te voorkomen dat water via het snoer naar de stekker loopt, moet er een lus gevormd worden.

Voordat het apparaat in gebruik wordt genomen, moet eerst het apparaat onderzocht worden op mogelijke beschadigingen.

Bij beschadiging van het netsnoer, ballast, uv-c lamp of behuizing, mag het niet meer gebruikt worden.

2.A HET UV-C APPARAAT GEREED MAKEN VOOR GEBRUIK IN DE VIJVER

- Monteer het apparaat op een stevige ondergrond in een goed geventileerde omgeving.
- Bevestig de grootste maat slang op de meegeleverde slangkoppelingen, daarmee wordt de capaciteit minder gereduceerd. De verloopkoppelingen afzagen op de toegepaste maat slang.
- Sluit het UV-c apparaat op een vijverfilter aan, om de vernietigde algen uit het water te filteren.
- Het UV-c apparaat mag uitsluitend ingeschakeld worden, nadat deze geheel gevuld is met water en voldoende water door het apparaat stroomt. De lamp is in werking als het zichtvenster blauw oplicht.
- De maximum druk mag niet hoger liggen dan 1 Bar (10 m) als de pomp in werking is.



NL

3. ONDERHOUD



De veiligheidsvoorschriften in acht nemen!

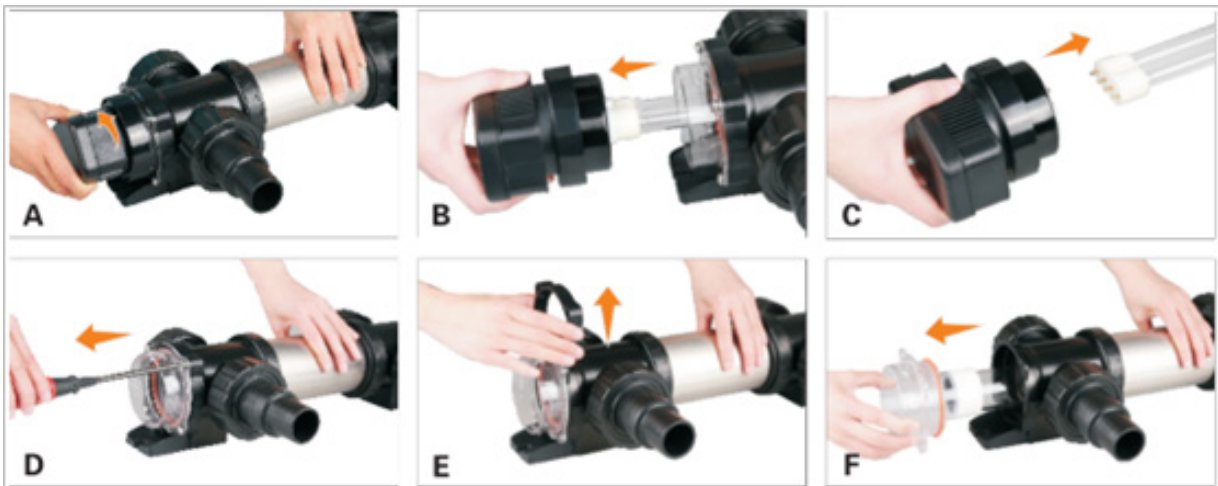
Het UV-c apparaat is onderhoudsarm, maar niet onderhoudsvrij.

Om de levensduur te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, adviseren wij regelmatig reiniging uit te voeren. Met weinig handelingen kan elke

persoon al het onderhoudswerk probleemloos uitvoeren.

Vijverwater stroomt in de behuizing langs het kwartsglas, waardoor na enige tijd (kalk)aanslag op de het glas ontstaat. UV-c licht zal daarom minder goed het doorstromende water bereiken, waardoor de werking vermindert. Het kwartsglas periodiek reinigen.

3.A UV-C APPARAAT DEMONTEREN EN UV-C LAMP VERVANGEN / REINIGEN



NL

- A. Draai de kop open in de aangegeven richting.
- B. De kop samen met de uv-c lamp uit de behuizing nemen.
- C. UV-c lamp uit de houder nemen en vervangen als dat nodig is.
- D. 4 schroeven opendraaien.
- E. Neem de beugel uit de behuizing.
- F. Neem de houder met kwartsglasbuis voorzichtig uit de behuizing.
- G. Verwijder vuil en kalkaanslag met een zacht doekje en natuurazijn.



Vermijd handcontact met de lamp: UV-c lamp met een doekje vasthouden.

4. WINTERVOORBEREIDINGEN

1. Bij naderende, aanhoudende vorst het apparaat uit gebruik nemen.
2. Reinig de set grondig, zoals onder hoofdstuk 3 beschreven is.
3. Controleer of het netsnoer niet beschadigd is.
4. Het apparaat op een vorstvrije plaats bewaren.

5. KLEINE STORINGEN ZELF VERHELPEN



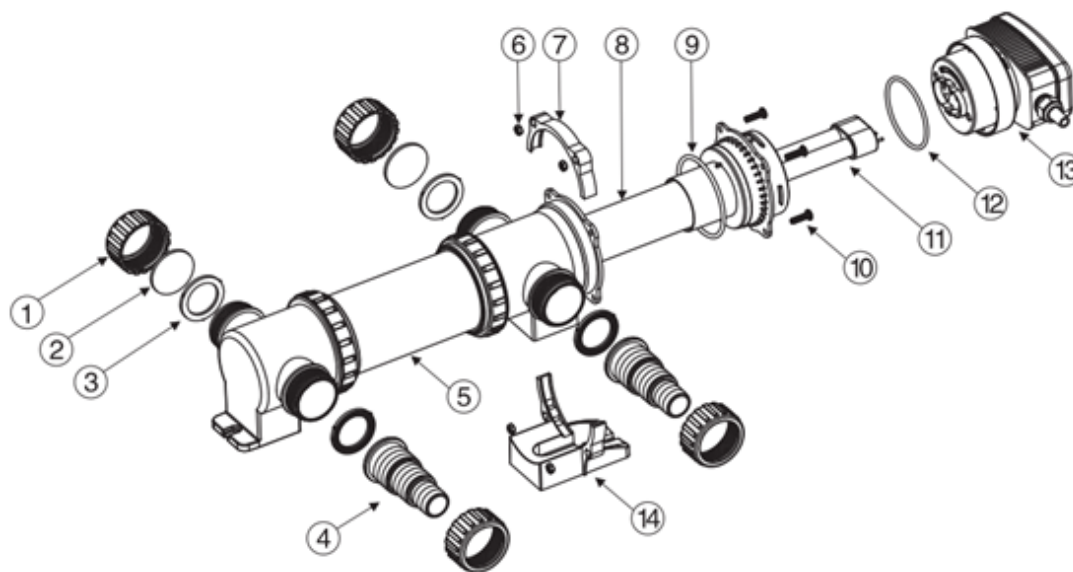
Veiligheidsvoorschriften in acht nemen!

| Probleem | Oorzaak | Oplossing |
|---|------------------------------|---|
| Het apparaat werkt niet naar behoren | Vijverwater extreem vervuild | Vuildelen uit water verwijderen, zoals bladeren. Overweeg water te verversen |
| | Kwartsglas vervuild | Kwartsglas reinigen |
| | UV-c lamp uitgewerkt | Lamp vervangen na 8.000. Bekijk vervangingsonderdelen op www.blugarda.nl |
| Lamp licht niet op | Geen spanning op lamp | Controleer spanning/contactdoos |
| | UV-c lamp defect | Lamp vervangen |
| | Ballast en/of houder defect | Vervangen |
| | Apparaat oververhit | Schakelt weer aan na afkoeling. Controleer oorzaak oververhitting (bijv. in direct zonlicht geplaatst). |

NL

Kun je het probleem zelf niet oplossen? Neem contact op met onze helpdesk, we helpen je graag verder. www.BluGarda.nl

6. ONDERDELEN



| | | | |
|---|--------------------------|----|-------------------|
| 1 | Bevestigingsmoer | 8 | Kwartsglas |
| 2 | Inidicatie/kijk-glas | 9 | O-ring 1 |
| 3 | Pakking | 10 | M5 bout |
| 4 | Uitloop | 11 | UV-lamp |
| 5 | Roestrijstalen behuizing | 12 | O-ring 2 |
| 6 | M5 moer | 13 | UV-c apparaat kop |
| 7 | Boven klamp | 14 | Klamp basis |

NL

7. GARANTIEVOORWAARDEN

Op het apparaat wordt 36 maanden garantie verleend, die ingaat op het moment van aankoop. De datum op de aankoopfactuur geldt als ingangsdatum. Bewaar de factuur, je hebt deze nodig als je aanspraak op garantie wilt maken.

7.A WAT HOUDT GARANTIE IN

Garantie verlenen we op materiaal en/of constructiefouten, het apparaat of onderdelen daarvan worden binnen de garantietermijn kosteloos hersteld of vervangen.

UV-c lamp en kwartsglas gelden als natuurlijke slijtage of breuk en zijn niet in de garantievoorwaarden ingesloten.

Bij een garantiebeoordeling checken we of je product goed is onderhouden. Als

er sprake is van slecht onderhoud, kalkaanslag, schade ontstaan door onjuist gebruik, beschadigingen aan de stroomkabel, hebben we het recht om garantieaanspraak uit te sluiten. In dat geval zal een kostenvoorstel volgen om de pomp te repareren of te vervangen.

Bij veranderingen aan het apparaat, zoals het inkorten van de stroomkabel of het afknippen van de stekker, vervalt de garantieaanspraak.

Gevolgschade ontstaan door het uitvallen of verkeerd gebruik valt buiten de aansprakelijkheid van BluGarda.

Drukfouten en technische wijzigingen voorbehouden.



Dit product is in overeenstemming met de LVD-richtlijn (2014/35/EU) en de EMC-richtlijn (2014/30/EU) en wij verklaren dat aan de volgende norm(en) wordt voldaan:

| | |
|-----|---|
| LVD | EN60335-1:2012 + A11:2014 EN60335-2-41:2010 |
| EMC | EN55014-1:2017 EN55014-2:2015 EN61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019 |



INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|---|-----------|
| 1. Auspacken | 23 |
| 1.A Inhalt | 23 |
| 1.B Überprüfung der Technische Dat | 23 |
| 1.C Technische Daten | 24 |
| 1.D Empfohlenes maximales Teichvolumen in Liters | 24 |
| 1.E Anwendung | 24 |
| 2. Sicherheit | 25 |
| 2.A Bereiten sie das UV-c Gerät für die verwendung im Teich vor | 26 |
| 3. Wartung | 26 |
| 3.A UV-c Gerät demontieren - UV-c Lampe ersetzen - Reinigen | 27 |
| 4. Wintervorbereitungen | 28 |
| 5. Fehlerbehebung | 28 |
| 6. Teile | 29 |
| 7. Garantiebedingungen | 29 |
| 7.A Was beinhaltet die Garantie | 29 |

1. AUSPACKEN



Los geht's

Überprüfen Sie das UV-C-Gerät, das Netzkabel und den Stecker auf mögliche Schäden. Bitte kontaktieren Sie BluGarda.

1.A INHALT

- 1x UV-C Gerät
- 2x Satz Anschlussstücke
- 1x Benutzerhandbuch

If everything is fine, follow further instructions in the manual.



Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig und befolgen Sie sie!

DE

1.B ÜBERPRÜFUNG DER TECHNISCHE DAT

Prüfen Sie die Daten auf dem Typenschild

Auf dem Typenschild sind alle wichtigen technischen Daten aufgeführt.

| | |
|---------------|--|
| Spannung V/Hz | Die angegebene Spannung muss mit der vorhandenen Hausspannung übereinstimmen. |
| W | Dies ist der Stromverbrauch des Geräts. |
| IP X | Schutzcode, kann die Pumpe dauerhaft unter Wasser eingesetzt werden |
| CE | Das Zeichen zeigt an, dass das Produkt der europäischen Gesetzgebung entspricht. |



Defekte Elektrogeräte, die im Haushalt verwendet wurden, sollten gemäß den EU-Richtlinien entsorgt werden. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss separat gesammelt werden.

Weitere Informationen zu den örtlichen Müllsammelstellen finden Sie bei Ihrer Stadtverwaltung.

1.C TECHNISCHE DATEN

| Typ | Kapazität Liter/ Stunde | | Spannung | UV-C- Lampe | Druck | Kabel | Verbindungen |
|--------------------|----------------------------|-------|----------|----------------|-------|-------|--------------|
| | Min. | Max. | V/Hz | Watt | Max. | Meter | MM |
| BluClear 18 | 500 | 3.000 | 230/50 | 18 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |
| BluClear 36 | 500 | 6.000 | 230/50 | 36 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |
| BluClear 55 | 500 | 9.000 | 230/50 | 55 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |

1.D EMPFOHLENES MAXIMALES TEICHVOLUMEN IN LITERS

| Typ | Nur Fisch* | Fische* und Pflanzen | Nur Wasser | Nur Pflanzen |
|--------------------|------------|-------------------------|------------|--------------|
| BluClear 18 | 4.500 | 6.000 | 9.000 | 12.000 |
| BluClear 36 | 9.000 | 12.000 | 18.000 | 24.000 |
| BluClear 55 | 13.500 | 18.000 | 27.000 | 36.000 |

*Kein Koi

DE

1.E ANWENDUNG

Dieses Produkt ist nur für Süßwasser mit einer Wassertemperatur von +4°C bis +35°C, für Teiche und Wasserspiele geeignet. Nicht geeignet für Meerwasser (Salz) und/oder Flüssigkeiten, gegen die das Produkt nicht beständig ist (z.B. chemische Flüssigkeiten).

Die UV-C-Lampe erzeugt ultraviolette Strahlung, die Mikroorganismen, wie z.B. Schwebealgen, abtötet. Nur Organismen, die das Gerät mit dem Wasser mitführt, werden zerstört.

Nützliche Bakterien haften an vielen Stellen im Teich an Pflanzen, Steinen, Mauern usw. und werden nicht mit dem Wasser in das Gerät getragen.

Ein UV-C-Gerät wird in Kombination mit einem Teichfilter verwendet, um die zerstörten Algen aus dem Wasser zu filtern.

Nach ca. 8.000 Betriebsstunden erzeugt die Lampe keine UV-C-Strahlung mehr und sollte ersetzt werden. (Siehe Abschnitt Wartung).

2. SICHERHEIT



Vorsicht! Der Betrieb dieses Geräts ist nur zulässig, wenn die vorhandene Elektroinstallation den gesetzlichen Normen entspricht.

Das Gerät darf nur an eine Anlage mit einem Fehlerstromschutzschalter (30mA) und einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.

Die Steckdose sollte an einem feuchtigkeitsfreien Ort platziert werden, mindestens 2 Meter vom Wasser entfernt. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und Regen.

Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht werden, vermeiden Sie Überschwemmungen.

Das UV-C (und die Pumpe) dürfen nicht in Betrieb sein, wenn sich Personen im Wasser aufhalten oder an den Geräten arbeiten. Für die Verwendung in Schwimmbädern gelten besondere elektrische Vorschriften.



Das Gerät ist mit einer UV-C-Lampe ausgestattet. UV-C-Strahlung ist schädlich für Augen und Haut. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit der Lampe. Sie sollte nur verwendet werden, wenn die Lampe im Gehäuse eingesetzt ist.



Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen kompetenten Installateur.

Personen, die diese Anweisungen nicht befolgen können, dürfen das Gerät nicht benutzen!

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen und Kinder mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen bestimmt.

Es sei denn, sie werden von einer Person begleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder sie erhalten eine Einweisung in die Benutzung des Geräts.

Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.

Bei allen Arbeiten am Gerät und/oder Teich oder anderen Systemen, mit denen das UV-C-Gerät verbunden ist, sollten Sie zuerst den Netzstecker aus der Steck-

dose ziehen und alle anderen angeschlossenen Geräte entfernen.



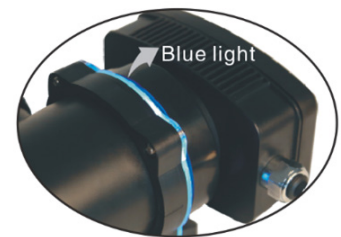
Halten Sie den Stecker frei von Feuchtigkeit. Um zu verhindern, dass Wasser durch das Kabel zum Stecker läuft, bilden Sie eine Schleife.

Vor der Inbetriebnahme sollte das Gerät auf mögliche Schäden untersucht werden.

Wenn das Netzkabel, das Vorschaltgerät, die UV-C-Lampe oder das Gehäuse beschädigt sind, sollten Sie es nicht mehr verwenden.

2.A BEREITEN SIE DAS UV-C GERÄT FÜR DIE VERWENDUNG IM TEICH VOR

- Montieren Sie das Gerät auf einer festen Oberfläche in einem gut belüfteten Bereich.
- Schließen Sie den größten Schlauch an die mitgelieferten Schlauchkupplungen an, dies reduziert die Kapazität weniger. Sägen Sie die Reduziermuffen auf die Größe des verwendeten Schlauchs ab.
- Schließen Sie das UV-C-Gerät an einen Teichfilter an, um die zerstörten Algen aus dem Wasser zu filtern.
- Schalten Sie das UV-C-Gerät erst ein, wenn es vollständig mit Wasser gefüllt ist und ausreichend Wasser durch das Gerät fließt. Die Lampe ist in Betrieb, wenn das Sichtfenster blau leuchtet.
- Der maximale Druck sollte 1 Bar (10 m) nicht überschreiten, wenn die Pumpe in Betrieb ist.



DE

3. WARTUNG



Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften!

Das UV-C-Gerät ist wartungsarm, aber nicht wartungsfrei.

Um die Lebensdauer zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung. Mit wenigen Hand-

griffen kann jede Person alle Wartungsarbeiten problemlos durchführen.

Teichwasser fließt an dem Quarzglas im Gehäuse vorbei und verursacht nach einiger Zeit (Kalk-)Ablagerungen auf dem Glas. Das UV-C-Licht erreicht daher das fließende Wasser nicht so gut, was seine Wirkung verringert. Reinigen Sie das Quarzglas regelmäßig.

3.A UV-C GERÄT DEMONTIEREN - UV-C LAMPE ERSETZEN - REINIGEN



DE

- A. Öffnen Sie den Kopf in der angegebenen Richtung.
- B. Nehmen Sie den Kopf zusammen mit der UV-C-Lampe aus dem Gehäuse.
- C. Nehmen Sie die UV-C-Lampe aus der Halterung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- D. Öffnen Sie 4 Schrauben.
- E. Entfernen Sie die Halterung vom Gehäuse.
- F. Nehmen Sie den Halter mit dem Viertelglasrohr vorsichtig aus dem Gehäuse.
- G. Entfernen Sie Schmutz und Kalkablagerungen mit einem weichen Tuch und natürlichem Essig.



Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit der Lampe: Halten Sie die UV-C-Lampe mit einem Tuch fest.

4. WINTERVORBEREITUNGEN

1. Bei nahendem, anhaltendem Frost nehmen Sie das Gerät außer Betrieb.
2. Reinigen Sie das Set gründlich, wie in Abschnitt 3 beschrieben.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.
4. Lagern Sie das Gerät an einem frostfreien Ort.

5. FEHLERBEHEBUNG



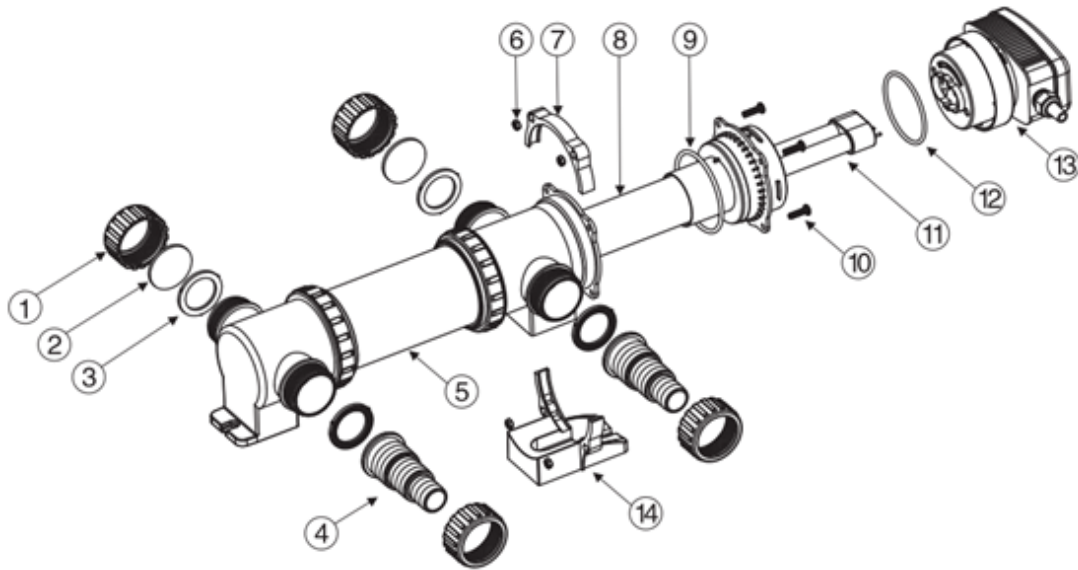
Beachten Sie die Sicherheitshinweise!

| Problem | Ursache | Lösung |
|---|--|---|
| Das Gerät funktioniert nicht richtig | Teichwasser extrem verschmutzt | Entfernen Sie Schmutzpartikel aus dem Wasser, wie z.B. Blätter. Erwägen Sie einen Wasserwechsel |
| | Quarzglas verschmutzt | Quarzglas reinigen |
| | UV-C Lampe ausgearbeitet | Austausch der Lampe nach 8.000. Ersatzteile ansehen unter www.blugarda.nl |
| Die Lampe leuchtet nicht | Keine Spannung an der Lampe | Spannung/Steckdose prüfen |
| | UV-C-Lampe defekt | Austausch der Lampe |
| | Vorschaltgerät und/oder Halterung defekt | Austausch der Lampe |
| | Gerät überhitzt | Schaltet sich nach dem Abkühlen wieder ein. Überprüfen Sie die Ursache für die Überhitzung (z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung). |

DE

Sie können das Problem nicht selbst lösen? Kontaktieren Sie unseren Helpdesk, wir helfen Ihnen gerne weiter. www.BluGarda.shop

6. TEILE



| | | | |
|---|----------------------------|----|-----------------|
| 1 | Befestigungsmutter | 8 | Quarzglas |
| 2 | Anzeige/Sichtfenster | 9 | O-Ring 1 |
| 3 | Dichtung | 10 | M5 Bolzen |
| 4 | Auslass | 11 | UV-Lampe |
| 5 | Hülse aus rostfreiem Stahl | 12 | O-Ring 2 |
| 6 | M5 Mutter | 13 | UV-C-Gerätekopf |
| 7 | Oberklammer | 14 | Klammer Basis |

DE

7. GARANTIEBEDINGUNGEN

Für das Gerät gilt eine 36-monatige Garantie, die zum Zeitpunkt des Kaufs beginnt. Das Datum auf der Kaufrechnung ist das effektive Datum. Bewahren Sie die Rechnung auf, Sie benötigen sie, wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten.

7.A WAS BEINHALTET DIE GARANTIE

Wir gewähren Garantie auf Material- und/oder Konstruktionsfehler, das Gerät oder Teile davon werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos repariert oder ersetzt.

UV-C-Lampe und Quarzglas gelten als natürliche Abnutzung oder Bruch und fallen nicht unter die Garantiebedingungen.

Bei einer Garantiebewertung prüfen wir, ob Ihr Produkt ordnungsgemäß gewartet wurde. Bei mangelhafter Wartung, Kalkablagerungen, Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Schäden am Stromkabel haben wir das Recht, Garantieansprüche auszuschließen. In diesem Fall wird ein Kostenvoranschlag für die Reparatur oder den Austausch der Pumpe folgen.

Jegliche Änderungen am Gerät, wie z.B. das Kürzen des Netzkabels oder das Abschneiden des Steckers, führen zum Erlöschen des Garantieanspruchs.

Für Folgeschäden, die durch Versagen oder Missbrauch verursacht werden, haftet BluGarda nicht.

Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten.



Dieses Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) und der EMV-Richtlinie (2014/30/EU), und wir erklären die Einhaltung der folgenden Norm(en):

| | |
|-----|---|
| LVD | EN60335-1:2012 + A11:2014 EN60335-2-41:2010 |
| EMC | EN55014-1:2017 EN55014-2:2015 EN61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019 |

DE

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|-----------|
| 1. Déballage | 32 |
| 1.A Contenu | 32 |
| 1.B Vérifier les données techniques | 32 |
| 1.C Données techniques | 33 |
| 1.D Volume maximal recommandé du bassin en litres | 33 |
| 1.E Application | 33 |
| 2. Sécurité | 34 |
| 2.A Préparation de l'appareil UV-c pour son utilisation dans le bassin | 35 |
| 3. Entretien | 35 |
| 3.A Démontage de l'appareil UV-c - Remplacement de lampe UV-c - Nettoyage | 36 |
| 4. Préparatifs d'hiver | 37 |
| 5. Réparer soi-même les petits problèmes | 37 |
| 6. Pièces | 38 |
| 7. Conditions de garantie | 38 |
| 7.A Que comporte la garantie ? | 38 |

1. DÉBALLAGE



Au travail!

Vérifiez que le dispositif UV-C, le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés, si tel est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Contactez BluGarda.

1.A CONTENU

1x dispositif UV-C
2x jeu de raccords
1x manuel

Si tout est en ordre, suivez les autres instructions du manuel.



Lisez attentivement ces instructions et suivez-les !

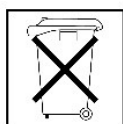
FR

1.B VÉRIFIER LES DONNÉES TECHNIQUES

Vérifiez les données sur la plaque signalétique.

La plaque signalétique contient toutes les données techniques importantes.

| | |
|--------------|---|
| Tension V/Hz | La tension indiquée doit correspondre à la tension du domicile. |
| W | Il s'agit de la consommation électrique de l'appareil. |
| IP X | Code de protection, la pompe peut être utilisée en permanence sous l'eau. |
| CE | Ce signe indique que le produit est conforme à la législation européenne. |



Les appareils électriques défectueux utilisés dans les ménages doivent être mis au rebut conformément aux directives européennes. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais collecté séparément.

Vous trouverez de plus amples informations sur les points de collecte des déchets locaux auprès de la municipalité de votre domicile.

1.C DONNÉES TECHNIQUES

| Type | Capacité litres/heure | | Tension | Lampe UV-C | Pres-sion | Câble | Raccordements |
|--------------------|-----------------------|-------|---------|------------|-----------|-------|---------------|
| | Min. | Max. | V/Hz | Watt | Max. | Mètre | MM |
| BluClear 18 | 500 | 3000 | 230/50 | 18 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |
| BluClear 36 | 500 | 6 000 | 230/50 | 36 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |
| BluClear 55 | 500 | 9 000 | 230/50 | 55 | 1 Bar | 5 | 25/32/38 |

1.D VOLUME MAXIMAL RECOMMANDÉ DU BASSIN EN LITRES

| Type | Poisson* uniquement | Poissons* et lantes | Eau uniquement | Plantes uniquement |
|--------------------|---------------------|---------------------|----------------|--------------------|
| BluClear 18 | 4 500 | 6 000 | 9 000 | 12 000 |
| BluClear 36 | 9 000 | 12 000 | 18 000 | 24 000 |
| BluClear 55 | 13 500 | 18 000 | 27 000 | 36 000 |

*Pas de koï

1.E APPLICATION

Ce produit convient uniquement à l'eau douce dont la température est comprise entre +4 °C et +35 °C, aux bassins et aux aménagements aquatiques. Ne convient pas à l'eau de mer (salée) et/ou aux liquides auxquels le produit n'est pas résistant (par exemple, les liquides chimiques).

La lampe UV-C génère un rayonnement ultraviolet qui détruit les micro-organismes, comme les algues flottantes. Seuls les organismes transportés par l'appareil avec l'eau sont détruits.

Les bactéries utiles se fixent sur les plantes, les pierres, les murs, etc. à de nombreux endroits dans le bassin et ne sont pas transportées dans l'appareil avec l'eau.

Un dispositif UV-C est utilisé en combinaison avec un filtre de bassin pour filtrer les algues détruites de l'eau.

Après environ 8 000 heures de fonctionnement, la lampe ne produit plus de rayonnement UV-C et doit être remplacée (voir le chapitre sur la maintenance).

2. SÉCURITÉ



Attention ! L'utilisation de cet appareil n'est autorisée que si l'installation électrique existante est conforme aux normes légales.

L'appareil ne peut être raccordé qu'à une installation équipée d'un disjoncteur à courant résiduel (30 mA) et d'une prise de courant de terre.

La prise doit être placée dans un endroit exempt d'humidité, à au moins 2 mètres du bord de l'eau. Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil et de la pluie. L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau, évitez de l'inonder.

L'UV-C (et la pompe) ne doivent pas fonctionner lorsque des personnes sont dans l'eau ou travaillent sur l'appareil. Des réglementations électriques spécifiques s'appliquent à l'utilisation dans les bassins de natation.



L'appareil est équipé d'une lampe UV-C. Le rayonnement UV-C est nocif pour les yeux et la peau. Évitez tout contact direct avec la lampe. Celle-ci ne doit être utilisée que lorsque la lampe est dans le boîtier.



En cas de doute, consultez un installateur professionnel.

Les personnes qui n'ont pas pris connaissance des présentes instructions ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil !

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ou des enfants présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et/ou de connaissances.

Sauf s'ils sont accompagnés d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils reçoivent des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.

Il faut veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Avant d'effectuer toute intervention sur l'appareil et/ou le bassin ou tout autre système avec lequel l'appareil UV-C est connecté, il faut débrancher la fiche secteur et tout autre appareil connecté.

Gardez la fiche à l'abri de l'humidité. Pour éviter que l'eau ne coule le long du cordon jusqu'à la fiche, il faut former une boucle.

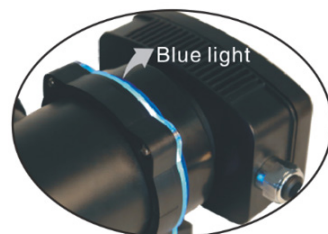


Avant de mettre l'appareil en service, il faut examiner l'appareil pour détecter d'éventuels dommages.

Si le câble d'alimentation, le ballast, la lampe UV-C ou le boîtier sont endommagés, ils ne peuvent plus être utilisés.

2.A PRÉPARATION DE L'APPAREIL UV-C POUR SON UTILISATION DANS LE BASSIN

- Montez l'appareil sur une base solide dans un endroit bien ventilé.
- Attachez le tuyau de plus grande taille aux raccords de tuyau fournis, ce qui permet de moins réduire la capacité. Coupez les raccords à la taille du tuyau utilisé.
- Connectez le dispositif UV-C à un filtre de bassin pour filtrer les algues détruites dans l'eau.
- L'appareil UV-C ne doit être mis en marche qu'après avoir été rempli complètement d'eau et après qu'une quantité suffisante d'eau ait coulé dans l'appareil. La lampe est en service lorsque la fenêtre de visualisation s'allume en bleu.
- La pression maximale ne doit pas dépasser 1 bar (10 m) lorsque la pompe fonctionne.



FR

3. ENTRETIEN



Respectez les consignes de sécurité !

Le dispositif UV-C nécessite peu d'entretien, mais n'est pas sans entretien.

Pour augmenter la durée de vie et assurer un fonctionnement sans problème, nous recommandons un nettoyage régulier. En quelques gestes, n'importe qui peut effectuer tous les travaux d'entretien sans problème.

L'eau du bassin s'écoule sur le verre de quartz du boîtier, ce qui entraîne la formation de tartre (calcaire) sur le verre après un certain temps. La lumière UV-C n'atteindra donc pas l'eau qui traverse l'appareil aussi efficacement, ce qui réduit son effet. Nettoyez périodiquement le verre de quartz.

3.A DÉMONTAGE DE L'APPAREIL UV-C - REMPLACEMENT DE LAMPE UV-C - NETTOYAGE



FR

- A. Tournez la tête dans le sens indiqué.
- B. Retirez la tête et la lampe UV-C du boîtier.
- C. Retirez la lampe UV-C de son support et remplacez-la si nécessaire.
- D. Dévissez les 4 vis.
- E. Retirez le support du boîtier.
- F. Retirez délicatement le support avec le tube de verre de quartz du boîtier.
- G. Enlevez la saleté et le calcaire avec un chiffon doux et du vinaigre blanc.



Évitez tout contact des mains avec la lampe : Tenez la lampe UV-C avec un chiffon.

4. PRÉPARATIFS D'HIVER

1. Si le gel menace, mettez l'appareil hors service.
2. Nettoyez soigneusement l'ensemble comme décrit au chapitre 3.
3. Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
4. Conservez l'appareil dans un endroit à l'abri du gel.

5. RÉPARER SOI-MÊME LES PETITS PROBLÈMES



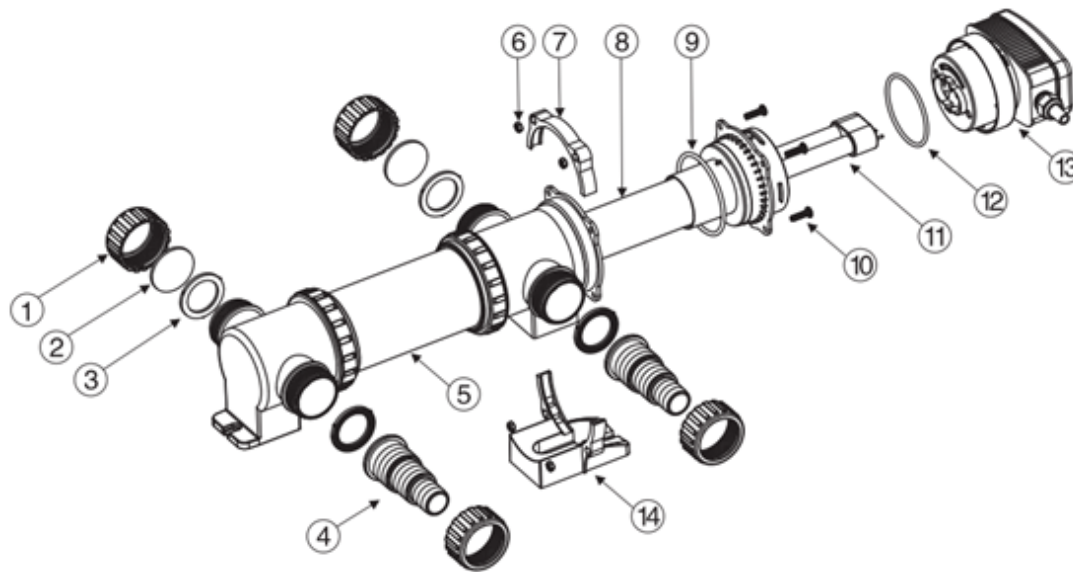
Respectez les consignes de sécurité !

| Problème | Cause | Solution |
|--|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas correctement | L'eau de du bassin est extrêmement sale | Retirer de l'eau les particules de saleté, comme les feuilles. Envisager de changer l'eau |
| | Verre de quartz sale | Nettoyer le verre de quartz |
| | Lampe UV-C usée | Remplacer la lampe après 8 000 heures. Voir les pièces détachées sur www.blugarda.nl |
| La lampe ne s'allume pas | Pas de tension sur la lampe | Vérifier la tension/la prise |
| | Lampe UV-C défectueuse | Remplacer la lampe |
| | Ballast et/ou support défectueux | Remplacer |
| | Appareil en surchauffe | Se rallume après avoir refroidi. Vérifier la cause de la surchauffe (ex. : placé en plein soleil). |

FR

Vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même ? Veuillez contacter notre service d'assistance, nous serons heureux de vous aider. www.BluGarda.shop

6. PIÈCES



| | | | |
|---|-----------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Écrou de fixation | 8 | Verre de quartz |
| 2 | Indication/vitre de visualisation | 9 | Joint torique 1 |
| 3 | Joint d'étanchéité | 10 | Boulon M5 |
| 4 | Sortie | 11 | Lampe UV |
| 5 | Manchon en acier inoxydable | 12 | Joint torique 2 |
| 6 | Écrou M5 | 13 | Tête du dispositif UV-C |
| 7 | Attache supérieure | 14 | Base de l'attache |

FR

7. CONDITIONS DE GARANTIE

L'appareil est livré avec une garantie de 36 mois, qui commence à partir de la date d'achat. La date figurant sur la facture d'achat est la date d'entrée en vigueur. Conservez la facture, vous en aurez besoin si vous voulez faire valoir la garantie.

7.A QUE COMPORTE LA GARANTIE ?

Nous accordons une garantie sur les défauts de matériel et/ou de construction, l'appareil ou ses pièces seront réparés ou remplacés gratuitement pendant la période de garantie.

Les lampes UV-C et le verre de quartz sont considérés comme une usure ou un bris naturel et ne sont pas inclus dans la garantie.

Dans le cadre d'une évaluation de garantie, nous vérifions si votre produit a été

correctement entretenu. En cas de mauvais entretien, de formation de tartre, de dommages causés par une utilisation inappropriée, de dommages au cordon d'alimentation, nous avons le droit d'exclure les droits à la garantie. Dans ce cas, une proposition de coût suivra pour réparer ou remplacer la pompe.

Toute modification de l'appareil, telle que le raccourcissement du cordon d'alimentation ou la coupe de la fiche, annulera la garantie.

BlueGarda n'est pas responsable des dommages consécutifs à une défaillance ou à une mauvaise utilisation.

Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications techniques.



Ce produit est conforme à la directive basse tension (2014/35/UE) et à la directive CEM (2014/30/UE) et nous déclarons que la ou les normes suivantes sont respectées :

| | |
|-----|---|
| LVD | EN60335-1:2012 + A11:2014 EN60335-2-41:2010 |
| EMC | EN55014-1:2017 EN55014-2:2015 EN61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019 |



BLUGARDA



BluGarda®

www.BluGarda.shop
support@blugarda.shop

BluClear manual - ver. 11-2022